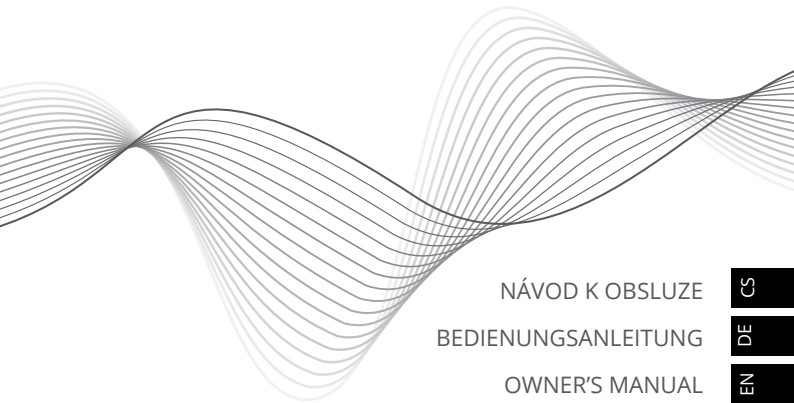


STREET 2 Wireless Wireless headphones KM0646 / KM0647 / KM0648



- NÁVOD K OBSLUZE
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- OWNER'S MANUAL
- MODE D'EMPLOI
- HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- GEBRUIKSAANWIJZING
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
- MANUAL DE UTILIZARE
- NÁVOD NA POUŽITIE

CS

DE

EN

FR

HU

NL

PL

RO

SK



Bezpečnostní pokyny




Před použitím je zapotřebí si pečlivě přečíst tento návod a uschovat jej pro pozdější využití.

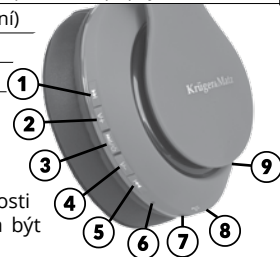
- Před připojením sluchátek do přístroje snižte hlasitost, aby se zabránilo poškození sluchu. Nepoužívejte sluchátka při vysoké hlasitosti po delší dobu.
- Nepoužívejte sluchátka v místech, kde neschopnost slyšet okolní zvuky představuje vážné riziko (např. na přechodech pro chodce, železničních přejezdech, na nádražích, na stavbách, atd.). Je zakázáno používat sluchátka při řízení motorových vozidel, motocyklů, jízdních kol a ostatních motorových vozidel, může-li to ohrozit Vaši bezpečnost.
- Doporučujeme okamžitě přestat používat sluchátka v případě, že se objeví hučení v uších, či jiné nežádoucí reakce.
- Chraňte sluchátka před silnými nárazy a pády.
- Zařízení musí být chráněno před vlhkostí, vodou a jinými kapalinami. Nepoužívejte ani neponechávejte přístroj v příliš vysokých / příliš nízkých teplotách. Zařízení chraňte před přímým slunečním světlem a jinými zdroji tepla.
- Nepoužívejte zařízení, jestliže je poškozené.
- Nepoužívejte neoriginální příslušenství.
- Vlastnoruční opravování stroje je zakázáno. V případě poškození se obraťte na autorizované servisní středisko kvůli případné kontrole / opravě.
- Zařízení je třeba čistit pouze měkkým, vlhkým hadříkem. Nepoužívejte chemikálie nebo čistící prostředky.
- Opravy zařízení na vlastní pěst jsou zakázány. V případě poškození kontaktujte za účelem kontroly/opravy zařízení autorizovaný servis.
- Zařízení je možné čistit pouze pomocí měkkého, lehce vlhkého hadříku. K čištění tohoto zařízení nepoužívejte chemické prostředky nebo detergenty.

CS


Popis výrobku

1.		Stisknutím přejdete na následující skladbu
2.		Stiskněte pro zvýšení hlasitosti

3.		<ul style="list-style-type: none"> • Stiskněte a přidrže pro zapnutí / vypnutí sluchátek; • Stiskněte pro pozastavení / obnovení přehrávání hudby • Stiskněte pro přijetí / ukončení hovoru • Stiskněte a přidrže pro odmítnutí hovoru
4.		Stiskněte pro snížení hlasitosti
5.		Stisknutím přejdete na předchozí skladbu
6.	Kontrolka LED	Kontrolka LED (nabíjení / párování / připojování)
7.	Micro USB	Micro USB port (nabíjení)
8.	AUX vstup	Vstup 3,5 mm
9.	Mikrofon	Mikrofon



Režim Bluetooth - párování

1. Umístěte přístroj v blízké vzdálenosti (doporučovaná vzdálenost by měla být menší nežli 1 metr.).
2. Chcete-li sluchátka zapnout, stiskněte a podržte tlačítko , po několika sekundách modrá / červená kontrolka LED začne střídavě blikat; zařízení přejde do režimu párování Bluetooth
3. Zapněte funkci Bluetooth na telefonu (nebo jiném externím zařízení) a vyhledejte sluchátka.
4. Spárujte toto zařízení se sluchátky. Krátký zvukový signál oznámí úspěšné párování.

Poznámka:

- Při připojování k těmto zařízením podruhé, stačí zapnout sluchátka, zapnout externí zařízení a zapnout v něm Bluetooth; sluchátka se připojí k zařízení automaticky.
- V případě příchozího hovoru v Bluetooth režimu, se sluchátka automaticky přepnou do režimu telefonního hovoru.
- Mějte na paměti, že doba přehrávání / hovoru a dosah Bluetooth závisí na mnoha faktorech a může se lišit od uvedených hodnot.

AUX režim

Pro vstup do režimu AUX, zapojte kabel do sluchátek a externího zařízení. Sluchátka se vypnou. Spusťte přehrávání z externího zařízení.

Poznámka:

- vestavěný mikrofon sluchátek nebude v AUX režimu fungovat.
- Správa playlistu a ovládání hlasitosti je v režimu AUX dostupné pouze z externího zařízení.

Nabíjení

Zapojte sluchátka do síťové nabíječky nebo USB portu počítače. Během nabíjení svítí červená LED kontrolka. Po ukončení nabíjení kontrolka zhasne.

Poznámka:

- pro nabíjení sluchátek používejte pouze originální příslušenství.
- za účelem zajištění optimálního fungování baterií je zařízení nutno nabíjet minimálně jednou za 3 měsíce.
- Aby zařízení mohlo fungovat v režimu Bluetooth, musí být baterie nabitá. V režimu AUX budou sluchátka fungovat i v případě, že je baterie vybitá.

CS

Specifikace

- Rozměr reproduktorů: 40 mm
- Přenosové pásmo: 20 Hz – 20 kHz
- Impedance: 32 Ohm
- Citlivost: 120 dB±3 dB (at 1 kHz)
- Podporuje: SBC, MP3, AAC
- Technologie aptX®
- Bluetooth: 4.0
- Dosah Bluetooth: do 10 m
- Čas přehrávání /hovorů: do 10 h
- Dostupná doba v pohotovostním režimu: do 300 h
- Vestavěný mikrofon
- Kapacita baterie: 300 mAh
- Napájení: 5 V, 1 A

VÍCE

Více informací na téma tohoto zařízení jsou dostupné na stránkách: www.krugermatz.com.

Navštivte stránky www.krugermatz.com a se seznamte se s dalšími výrobky a příslušenstvím.

V případě dotazů nebo pochybností navštivte sekci s Nejčastějšími dotazy (FAQ) v záložce Nápověda (Pomoc).

CS

„Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. tímto prohlašuje, že zařízení KM0646 /KM0647 / KM0648 je v souladu se specifickými požadavky a jinými aplikovanými rozhodnutími Směrnice 2014/53/UE. Vlastní prohlášení lze stáhnout na webu www.lechpol.eu“



Čeština

Správná likvidace výrobku

(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko



SICHERHEITSANWEISUNGEN




Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem ersten Gebrauch und bewahren sie auf zum späteren Nachschlagen.

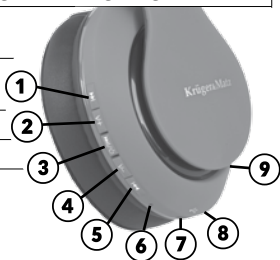
- Verringern Sie die Lautstärke des Audio-Geräts, bevor Sie die Ohrhörer anschließen, um Gehörschäden durch plötzliche, übermäßige Lautstärke zu vermeiden. Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau über die gesamte Zeit der Verwendung der Ohrhörer. Um Gehörschäden zu vermeiden, die Lautstärke nicht zu hoch einstellen.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht an Orten, wo die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, eine ernsthafte Gefahr darstellt (wie Bahnschranken, Bahnhöfe, Baustellen oder auf Straßen wo Fahrzeugen und Fahrrädern unterwegs sind). Verwenden Sie niemals die Ohrhörer während Sie ein Auto, ein Motorrad, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken, da es potenzielles Risiko für Ihre Sicherheit darstellt.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht weiter, wenn Sie ein Tinnitus, Ohrenbeschwerden, Reizungen oder andere Nebenwirkungen fühlen.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.
- Verringern Sie die Lautstärke des Audio-Geräts, bevor Sie die Ohrhörer anschließen, um Gehörschäden durch plötzliche übermäßiger Lautstärke zu vermeiden.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Das Gerät niemals verwenden wenn es beschädigt ist.
- Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Die Ohrhörer nicht zerlegen, ändern oder versuchen diese zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- Die Ohrhörer nicht fallenlassen oder starken Stößen aussetzen.

DE


PRODUKTBESCHREIBUNG

1.		Drücken, um zum nächsten Titel zu gelangen
2.		Drücken der Taste um die Lautstärke zu erhöhen

3.		<ul style="list-style-type: none"> •Drücken und halten der Taste um die Kopfhörer Ein-/ Auszuschalten •Drücken der Taste um die Musikwiedergabe zu starten / anzuhalten •Drücken der Taste um den Anruf anzunehmen/beenden •Drücken und halten der Taste um den Anruf abzuweisen
4.		Drücken der Taste um die Lautstärke zu verringern
5.		Drücken, um zum vorherigen Titel zu gelangen
6.	LED-Anzeige	LED-Anzeige (Laden / Koppeln / Verbindung)
7.	Mikro USB	Micro USB Steckplatz (Aufladen)
8.	AUX Eingang	3,5 mm Eingang
9.	Mikrofon	Mikrofon



Bluetooth Modus - Kopplung

1. Halten Sie die Geräte in ihrem Betriebsbereich (vorzugsweise innerhalb von 1 Meter).
2. Halten Sie die Taste  gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten, und warten Sie einige Sekunden, bis die blaue und rote LED abwechselnd blinken; Gerät geht in den Bluetooth Kopplungs-Modus.
3. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem Telefon (oder anderem Gerät) ein und suchen nach externen Geräten.
4. Koppeln mit den Kopfhörern. Aus den Kopfhörern ertönt ein Ton als Anzeige für erfolgreiche Kopplung.

Hinweis:

- Wenn Sie sich mit demselben Gerät zum zweiten Mal verbinden, schalten Sie einfach den Kopfhörer ein, schalten Sie das Telefon ein und aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion. Der Kopfhörer wird automatisch mit dem Gerät verbunden.
- Im Bluetooth-Modus, bei einem eingehenden Anruf werden die Kopfhörer automatisch zum Anruf schalten.
- Bitte beachten Sie, dass die Wiedergabezeit / Sprechzeit sowie die Bluetooth Reichweite von zahlreichen Faktoren abhängen ist und sich von dem angegebenen Wert unterscheiden kann.

AUX Modus

Um den AUX Modus aufzurufen, stecken Sie einfach das Kabel ein. Der Kopfhörer schaltet sich aus und wechselt automatisch in den AUX Modus. Die Wiedergabe vom externen Gerät beginnt.

Hinweis:

- das integrierte Mikrofon funktioniert nicht im AUX Modus.
- Wiedergabelisten-Management und Lautstärkeregelung sind im AUX Modus nur auf dem externen Gerät verfügbar.

Aufladen

Verbinden Sie das Gerät mit einem AC Netzgerät oder einem Computer mit USB Steckplatz mittels eines USB Kabels. Die rote LED leuchtet während des Ladevorgangs.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

Hinweis:

- Vor dem ersten Gebrauch sicherstellen, dass die Kopfhörer vollständig geladen sind.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, um die Kopfhörer aufzuladen.
- Laden Sie das Gerät mindestens einmal alle 3 Monate um die Batterie in einem guten Zustand zu halten.
- Die Batterie des Kopfhörers muss aufgeladen werden, um sie im Bluetooth Modus zu verwenden. Bei Verwendung im AUX Modus funktioniert der Kopfhörer aber auch dann, wenn die Batterie leer ist.

DE

TECHNISCHE DATEN

- Lautsprecher-Durchmesser: 40 mm
- Frequenzbereich: 20 Hz-20 kHz
- Impedanz: 32 Ohm
- Sensibilität: 120 dB±3 dB (at 1 kHz)
- Unterstützt: SBC, MP3, AAC
- AptX® Audiotechnologie
- Bluetooth: 4.0
- Bluetooth Reichweite: bis zu 10 m

- Wiedergabe/Gesprächszeit: bis zu 10 h
- Bereitschaftszeit: bis zu 300 h
- Integriertes Mikrofon
- Batteriekapazität: 300 mAh
- Stromversorgung: 5 V; 1 A

LERNEN SIE MEHR

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf www.krugermatz.com.

Besuchen Sie www.krugermatz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.

“Hiermit erklärt die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät KM0646 / KM0647 / KM0648 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu“

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.






Safety Instructions

Read the instruction manual before first use and keep it for future reference.

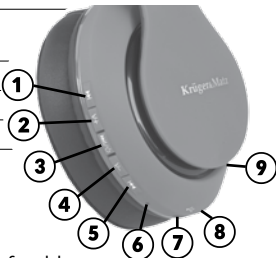
- Minimize the volume on your audio device before connecting the headphones in order to avoid hearing damage from sudden exposure to excessive volume. Keep the volume at a reasonable level throughout entire time of using the headphones. To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high.
- Do not use the headphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads where vehicles and bicycles are traveling). Never use the headphones while driving a car, riding a motorcycle or bicycle or operating any other vehicle, as it may cause potential risk to your safety.
- Stop using the headphones if you feel a tinnitus, hearing discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
- Do not subject the headphones to strong impact.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
- Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
- Never use this device if it is damaged.
- Use only authorized accessories.

EN

Product description

1.		Press to go to next song
2.		Press to increase volume
3.		<ul style="list-style-type: none"> • Press and hold to turn the headphones on/off; • Press to stop/play music • Press to answer/end call • Press and hold to reject the call
4.		Press to decrease volume
5.		Press to go to previous song

6.	LED indicator	LED indicator (charging / pairing / connecting)
7.	Micro USB	Micro USB port (charging)
8.	AUX input	3,5 mm input
9.	Microphone	Microphone



Bluetooth mode - Pairing

1. Keep the devices in near distance (preferably within 1 meter).
2. Press and hold the ►|| / ⏻ button to turn the headphones on, and wait a few seconds until blue and red light blinks alternatively; device enters Bluetooth pairing mode.
3. Turn on the Bluetooth on your phone (or other device), and search for external devices.
4. Pair with the headphones. The headphones will issue a sound signifying successful pairing.

Note:

- when connecting with the same device for the second time, just turn the headphones on, turn on the phone and enable Bluetooth function; the headphone will connect with the device automatically.
- When in Bluetooth mode, when there is an incoming call the headphones will switch to call automatically.
- Please note, playback time/talk time as well as Bluetooth range depends on various numerous factors, and may differ from the stated value.

AUX mode

To enter AUX mode, just plug in the cable. The headphones will turn off and enter AUX mode automatically; then start the playback from the external device.

Note:

- the built-in microphone of the headphone will not work when under the AUX mode.
- playlist management and volume control in AUX mode are available only on the external device.

Charging

Connect the headphones to AC charger or a computer USB port. Red LED keeps lighting during charging. Once the charging is completed, the LED is off.

Note:

- use only original accessories to charge the headphones.
- charge the headphones at least once every 3 months to keep its battery in good condition.
- the headphone's battery must be charged in order to use them in Bluetooth mode. However, when using in AUX mode, the headphones will work even if the battery is empty.

Specification

- Speaker size: 40 mm
- Frequency response: 20 Hz - 20 kHz
- Impedance: 32 Ohm
- Sensitivity: 120 dB±3 dB (at 1 kHz)
- Supported formats: SBC, MP3, AAC
- aptX® audio technology
- Bluetooth: 4.0
- Bluetooth range: up to 10 m
- Talk / playback time (BT mode): up to 10 h
- Standby time: up to 300 h
- Built in microphone
- Battery capacity: 300 mAh
- Power supply: 5 V, 1 A

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

"The LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. company declares that product KM0646 / KM0647 / KM0648 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. The proper declaration for download from www.lechpol.eu"

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



Consignes de sécurité




Lisez soigneusement le présent mode d'emploi avant d'utiliser le produit et le conservez pour l'utilisation ultérieure.

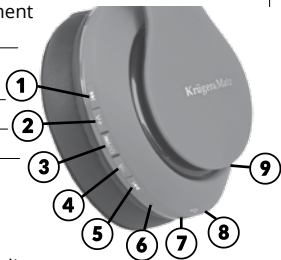
- Avant d'utiliser les écouteurs, réglez un volume faible sur votre source sonore pour éviter l'endommagement de l'ouïe. Il est déconseillé d'utiliser les écouteurs à un volume élevé trop longtemps.
- N'utilisez pas les écouteurs dans les endroits où l'incapacité à entendre les sons d'ambiance constitue le danger grave p.ex. sur les passages pour piétons, sur les passages à niveau, dans les gares, dans les chantiers, etc.) Il est interdit d'utiliser les écouteurs durant la conduite de voiture, de motorcycle, de vélo ou d'autres véhicules automobiles car cela peut avoir les répercussions négatives sur votre sécurité.
- Pour nettoyage, utilisez uniquement un chiffon en l'humidifiant d'une quantité réduite d'eau. N'employez aucun produit de nettoyage chimique ou détergent pour nettoyer ce dispositif.
- En cas d'acouphènes, d'inconfort ou d'autres effets secondaires, il convient d'arrêter immédiatement l'utilisation d'écouteurs.
- Il faut protéger le dispositif contre l'humidité, l'eau et l'utes liquides. Il ne faut pas utiliser ni conserver le dispositif aux températures trop élevées/trop basses. Il faut protéger le dispositif contre l'ensoleillement direct et les sources de chaleur.
- Il est interdit de réparer le dispositif par soi-même. En cas d'endommagement, il faut contacter un service agré pour la contrôle/réparation.
- Il est interdit d'utiliser le dispositif endommagé.
- Il est conseillé d'utiliser uniquement les accessoires originaux.
- Il faut protéger les écouteurs contre les chocs forts et les chutes.

FR


Description du produit

1.		Appuyer afin de passer à la piste suivante
2.		Appuyez pour augmenter le volume

3.		<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez et maintenez pour allumer / éteindre les écouteurs; • Appuyez pour mettre en pause / reprendre la lecture de la musique • Appuyez pour décrocher / raccrocher un appel • Appuyez et maintenez pour rejeter l'appel
4.		Appuyez pour diminuer le volume
5.		Appuyer afin de passer à la piste précédente
6.	Indicateur LED	Indicateur LED (chargement / couplage / connexion)
7.	Micro USB	Port micro USB (chargement)
8.	Entrée Aux	Entrée 3,5 mm
9.	Microphone	Microphone



Mode Bluetooth - couplage

1. Placez le dispositif à proximité (la distance recommandée doit être inférieure à 1 mètre).
2. Pour activer les écouteurs, appuyez et maintenez la touche  ; au bout de quelques secondes, le témoin bleu / rouge commencera à clignoter alternativement; l'appareil entra dans le mode couplage Bluetooth.
3. Activez la fonction Bluetooth dans votre portable (ou autre appareil externe) et recherchez les écouteurs.
4. Appairez avec votre casque. Un bip court indique un appairage réussi.

Remarque:

- Lors de la connexion avec le même appareil pour la deuxième fois, allumer l'appareil externe et activer la connexion Bluetooth ; les écouteurs seront connectés à l'appareil automatiquement.
- Lors d'un appel entrant en mode Bluetooth, les écouteurs bascule automatiquement en mode communication téléphonique.
- Il faut noter que le temps de lecture/appel et la portée Bluetooth dépend de beaucoup de facteurs et peut différer des valeurs indiquées.

Mode AUX

Afin de passer au mode AUX, connectez le fil aux écouteurs et à l'appareil externe. Les écouteurs seront désactivés. Il faut commencer la lecture depuis l'appareil externe.

Remarque:

- Le microphone intégré ne fonctionne pas en mode AUX.
- la gestion de la liste de lecture et le réglage de volume pendant l'opération en mode AUX sont disponibles uniquement depuis l'appareil externe.

Chargement

Il faut brancher les écouteurs à un chargeur ou à un port USB de l'ordinateur. Pendant le chargement s'allumera l'indicateur LED rouge. Après la charge, le voyant LED s'éteint.

Attention:

- Il faut utiliser uniquement les accessoires originaux pour charger ce dispositif.
- si les écouteurs n'étaient pas utilisés pendant plus de 3 mois, il faut les recharger avant l'utilisation.
- pour que l'appareil puisse entrer en mode Bluetooth, la pile des écouteurs doit être chargée. En ce qui concerne le mode AUX, les écouteurs continueront la lecture même si la pile est vide.

Données techniques

- Haut-parleurs: 40 mm
- Réponse en fréquence: 20 Hz - 20 kHz
- Impédance: 32 Ohm
- Sensibilités: 120 dB±3 dB (at 1 kHz)
- Il gère: SBC, MP3, AAC
- Technologie aptX®
- Bluetooth: 4.0
- Portée de Bluetooth: jusqu'à 10 m
- Lecture musicale/conversations: jusqu'à 10 h d'autonomie

- Autonomie en veille: jusqu'à 300 h
- Microphone intégré
- Batterie: 300 mAh
- Alimentation: 5 V, 1 A

POUR EN SAVOIR PLUS

Pour plus d'informations sur ce produit, visitez le site www.krugermatz.com.

Visitez www.krugermatz.com pour en savoir plus de produits et d'accessoires.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, nous vous encourageons à lire les questions fréquemment posées dans la section Support.

„L'entreprise LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. déclare que le dispositif KM0646 / KM0647 / KM0648 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration est téléchargeable sur www.lechpol.eu„

FR

**Français****Élimination correcte de ce produit****(Déchets d'équipements électriques et électroniques)**

Le marquage sur le produit ou dans la documentation liée, indique qu'après l'écoulement de la période d'utilisation, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine liée à l'élimination non contrôlée des déchets, nous vous prions de séparer le produit des autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles comme une pratique durable. Pour plus d'informations sur où et comment recycler de manière sûre ce produit pour l'environnement, les utilisateurs particuliers doivent contacter le détaillant où ils ont effectué l'achat de ce produit, ou les autorités locales. Les utilisateurs en entreprise doivent contacter avec leur fournisseur et vérifier les termes du contrat d'achat. Le produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.




Fabriqué en République populaire de Chine pour LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

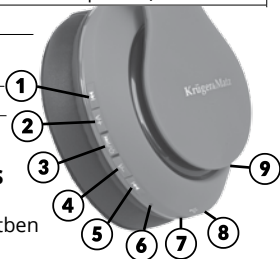
Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, hogy az új készüléket használatba vétel előtt alaposan megismerje. Őrizze meg a használati útmutatót, mert a benne szereplő információkra később is szüksége lehet.

- A halláskárosodás elkerülése érdekében csökkentse le a hangerőt mielőtt csatlakoztatja a fejhallgatót. A fejhallgatót ne használja hosszú ideig nagy hangerőn.
- Ne használja a fejhallgatót különös figyelmet igénylő helyzetekben (például a vasúti kereszteződésekben, vasútállomásokon, építkezéseken vagy olyan utakon, ahol a járművek és kerékpárok utaznak). Ne használjon fejhallgatót autózézés, kerékpározás vagy bármilyen gépjármű használata közben. A fejhallgató használata veszélyes közlekedési helyzetet okozhat.
- Ne ejtse le a fejhallgatót és ne tegye ki erős ütésnek.
- Kérjük mennyiségének minimalizálása az audio eszköz csatlakoztatása előtt a fejhallgató elkerülése érdekében halláskárosodás hirtelen a szélsőségesen magas hangerő.
- Védje a terméket nedvesség, víz és más folyadéktól. Ne tárolja a készüléket szélsőséges hőmérsékleti viszonyok között. A készüléket óvja a szélsőséges hőmérséklettől és a közvetlen napfénytől.
- Ne használja a készüléket, ha sérült.
- Ne használjon a készülékhez készlethez nem tartozó alkatrészt.
- Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Meghibásodás felmerülése esetén forduljon a közeli szakszervizbe.
- Tisztítsa meg a készülék külsejét egy puha, enyhén nedves ruhával. A készülék tisztításakor kérjük ne használjon semmilyen vegyi anyagot.

A TERMÉK LEÍRÁSA

1.		Erre a gombra kattintva elindíthatja a következő zenesámot
2.		Nyomja meg a hangerő növeléséhez
3.		<ul style="list-style-type: none"> •Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a fejhallgató ki/be kapcsolásához. •Nyomja meg a zene ki/be kapcsolásához. •Nyomja meg a hívás fogadásához/elutasításához •Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hívás elutasításához.

4.	V-	Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez
5.	◀◀	Erre a gombra kattintva elindíthatja az előző zeneszámot
6.	LED kijelző	LED kijelző (töltés / párosítás / kapcsolat)
7.	Mikro USB	Mikro USB port (töltés)
8.	Bemeneti csatlakozó AUX	3,5 mm jack
9.	Mikrofon	Mikrofon



Bluetooth üzemmód - Párosítás

1. Tartsa a készüléket vételi körzetben (lehetőleg 1 méteres távolságban).
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a gombot **▶|| / ⏻** ahhoz, hogy elindítsa fülhallgatót és várjon néhány másodpercet, amíg a kék és piros fény váltakozva villog; az eszköz Bluetooth párosítás üzemmódba lép.
3. Kapcsolja be a Bluetooth üzemmódot a külső eszközön. A külső készüléken ekkor meg kell keresni a vételi körzetében lévő Bluetooth eszközt, majd párosítani ezeket.
4. A fejhallgató hangjelzéssel jelöli a sikeres párosítást.

Megjegyzés:

- Ha ugyanahhoz az eszközhöz csatlakozik másodjára is, csak kapcsolja be a fülhallgatót, kapcsolja be a telefont és indítsa el a Bluetooth üzemmódot; a fülhallgatók automatikusan kapcsolódnak egymáshoz.
- Bluetooth üzemmódban, bejövő hívás esetén a fejhallgató automatikusan átvált hívásra.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a lejátszási / beszélgetési idő ugyanúgy mint a Bluetooth, működési távolsága különböző tényezőktől függ és eltérhet a megadott értékektől.

AUX üzemmód

Ahhoz, hogy Aux üzemmódba lépjen, illessze be a kábelt. A fülhallgatók kikapcsolnak és automatikusan Aux üzemmódba lépnek; utána indítsa

el a lejátszást a külső eszközeiről.

Megjegyzés:

- a beépített mikrofon nem működik a fejhallgatón AUX üzemmódban.
- AUX üzemmódban a lejátszási lista és a hangerő szabályozása csak a külső eszközeiről érhetőek el.

Töltés

Csatlakoztassa a fejhallgatót a hálózati adapterhez vagy egy számítógép USB port-jához. A LED pirosan villog, mialatt a fejhallgató töltődik. Amikor az akkumulátor feltöltődött a Led kikapcsol.

Megjegyzés:

- Csak eredeti alkatrészeket használjon a fejhallgató feltöltésére.
- Töltse fel a fejhallgatót ha az nem volt használva, több mint 3 hónapig.
- A fülhallgató akkumulátorát fel kell tölteni ahhoz, hogy Bluetooth üzemmódban legyen használható. Aux üzemmódban, a fülhallgatók abban az esetben is működnek, ha az akkumulátor le van merülve.

Műszaki paraméterek:

- Mérete: 40 mm
- Frekvencia: 20 Hz-20 kHz
- Impedancia: 32 Ohm
- Érzékenység: 120 dB±3 dB (at 1 kHz)
- SBC, MP3, AAC támogatás
- AptX® audio technológia
- Bluetooth: 4.0
- Bluetooth hatótávolság: 10 m-ig
- 10 órás beszélgetési idő/lejátszási idő
- 300 órás készenléti idő
- Beépített mikrofon
- Akkumulátor-kapacitás: 300 mAh
- Tápegység: 5 V, 1 A

KAPCSOLAT

További információkért termékünkéről kattintson a www.kruger-matz.com weboldalra.

Látogasson el honlapunkra www.kruger-matz.com-ra több termékért és kiegészítőért.

Amennyiben kérdése van termékeinkkel kapcsolatban, kérjük vegye fel velünk a kapcsolatot a Gyakran ismételt kérdéseknél.

„A Lechpol Electronics cég kijelenti, hogy a KM0646 / KM0647 / KM0648 termék megfelel az alapvető követelményeknek, és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a 2014/53/UE. A nyilatkozatot az alábbi oldalon tölthető le www.lechpol.eu.”



Magyar
A termék helyes megsemmisítése
(elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék)



HU

A terméken vagy a hozzá tartozó dokumentáción szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás, különítse ezt el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon a hulladék leadásáról, a hulladékhagyományok fenntartható szintű újrafelhasználása céljából. A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el ez elhasznált terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos hulladékleadás céljából. Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad leadni kereskedelmi forgalomból származó egyéb hulladékkal együtt.



Forgalmazva a Lechpol Electronics SRL által, Republicii utca 5 szám, helység Resita, megye CS, Románia.




Veiligheidsvoorschriften

Voorafgaand aan gebruik dient de gebruikershandleiding nauwkeurig te worden gelezen en vervolgens te worden bewaard voor eventueel later gebruik.

- Voorafgaand aan het verbinden van de koptelefoon met het afspeelapparaat dient het geluidsvolume te worden verlaagd om gehoorschade te voorkomen. Gebruik de koptelefoon niet te lang op het hoogste geluidsvolume.
- Niet gebruiken op plekken waar een verminderde hoorbaarheid van omgevingsgeluid tot gevaarlijke situaties kan leiden (bijv. op zebrapaden, spoorwegovergangen, stations, bouwplaatsen enz.). Het is verboden de koptelefoon te gebruiken tijdens het besturen van auto's, motoren, fietsen of andere mechanische voertuigen, daar dit de veiligheid negatief kan beïnvloeden.
- Als er een ruis, onprettig gevoel of ander bijeffect optreedt in de oren moet onmiddellijk gestopt worden met het gebruik van de koptelefoon.
- Bescherm de koptelefoon tegen vocht, water en andere vloeistoffen. De koptelefoon dient niet te worden gebruikt of opgeborgen bij te hoge of lage temperaturen. Bescherm de koptelefoon tegen direct contact met zonlicht en warmtebronnen.
- Repareer de koptelefoon nooit zelf. In geval van schade dient contact te worden opgenomen met een erkend servicepunt voor controle en reparatie.
- De koptelefoon dient te worden schoongemaakt met een zacht, licht bevochtigd doekje. Gebruik voor reiniging geen chemische middelen of detergents.
- Gebruik geen accessoires die niet origineel voor deze koptelefoon bedoeld zijn.
- De koptelefoon niet gebruiken wanneer deze beschadigd is.
- Bescherm de koptelefoon tegen hard schudden en laat deze niet op de grond vallen.


Productbeschrijving

1.		Indrukken om naar het volgende nummer te gaan
2.		Indrukken om het volume te verhogen

3.		<ul style="list-style-type: none"> • Indrukken en ingedrukt houden om de koptelefoon aan/uit te zetten • Indrukken en ingedrukt houden om het afspelen te stoppen/hervatten • Indrukken om een inkomend gesprek op te nemen/een gesprek te beëindigen • Indrukken en ingedrukt houden om een inkomend gesprek te weigeren
4.		Indrukken om het volume te verlagen
5.		Indrukken om naar het vorige nummer te gaan
6.	LED-lampje	LED-lampje (opladen / koppelen / verbinden)
7.	Micro USB	Micro USB-ingang (opladen)
8.	AUX-ingang	3,5 mm ingang
9.	Microfoon	Microfoon



Bluetooth-modus - koppelen

1. Plaats de toestellen op kleine afstand van elkaar (aanbevolen wordt een afstand van minder dan 1 meter).
2. Om de koptelefoon in te schakelen de knop  indrukken en ingedrukt houden. Na enkele seconden gaan het rode en blauwe controlelampje afwisselend knipperen. Het apparaat schakelt nu naar de Bluetooth-koppelmodus.
3. Schakel Bluetooth in op je telefoon (of een ander extern apparaat) en zoek de koptelefoon.
4. Koppelen met de koptelefoon. Een kort geluidssignaal geeft aan dat het koppelen geslaagd is.

Let op:

- Wanneer je voor de tweede keer verbinding maakt met hetzelfde apparaat, volstaat het om de koptelefoon en het externe apparaat in te schakelen en Bluetooth aan te zetten. De koptelefoon maakt nu automatisch verbinding.
- Bij een inkomend gesprek in Bluetooth-modus schakelt de koptelefoon automatisch in de gespreksmodus.
- Onthoud dat de afspeel-/gesprekstijd en het bereik van de Bluetooth afhankelijk zijn van vele factoren en af kunnen wijken van de opgegeven waarden.

AUX- modus

Sluit om naar de AUX-modus te schakelen een kabel aan tussen de koptelefoon en het externe apparaat. De koptelefoon wordt uitgeschakeld. Begin nu met het afspelen vanaf het externe apparaat.

Let op:

- de ingebouwde microfoon van de koptelefoon werkt niet in de AUX-modus.
- beheer van de afspeellijst en volumeregulatie zijn in de AUX-modus uitsluitend beschikbaar via het externe apparaat.

Opladen

De koptelefoon moet worden aangesloten op een netstroomoplader of een USB-poort van de computer. Tijdens het opladen schijnt het rode indicatielampje. Na voltooiing van het opladen gaat het LED-lampje uit.

Let op:

- er mogen i.c.m. deze koptelefoon alleen originele accessoires gebruikt worden.
- Laad de batterij tenminste eens per 3 maanden op om zijn optimale werking te handhaven.
- De batterij van de koptelefoon moet opgeladen zijn om deze in Bluetooth-modus te gebruiken. In de AUX-modus zal de koptelefoon daarentegen zelfs afspelen wanneer de batterij leeg is.

Specificaties

- Driver unit: 40 mm
- Frequentiebereik: 20 Hz - 20 kHz
- Impedantie: 32 Ohm
- Gevoeligheid: 120 dB±3 dB (1 kHz)
- Ondersteunde bestandsformaten: SBC, MP3, AAC
- AptX®-technologie
- Bluetooth: 4.0
- Bluetooth-bereik: tot 10 m
- Gespreks-/afspeeltijd (in BT-modus): tot 10 uur

- Werktijd in standby-modus: tot 300 uur
- Ingebouwde microfoon
- Batterijcapaciteit: 300 mAh
- Voeding: 5 V, 1 A

MEER

Meer info over dit apparaat is beschikbaar op www.krugermatz.com.

Bezoek www.krugermatz.com, om kennis te maken met meer producten en accessoires.

Bij vragen of twijfels is het raadzaam om te kijken bij de Veelgestelde Vragen onder Hulp-kopje.

„LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. verklaart hierbij, dat het toestel KM0646 / KM0647 / KM0648 met de eisen en andere toegepaste bepalingen van de Richtlijn 2014/53/UE overeenstemt. Deze verklaring kunt u op de webpagina van Lechpol www.lechpol.eu downloaden”.



Netherlands

**Juiste manier van het afvoeren van het product
(afgedankte elektrische en elektronische toestellen)**



De markering op het product of in de ermee verbonden teksten betekent, dat na afloop van de gebruikperiode dient het niet tezamen met ander huisafval verzameld te worden. Om schadelijk invloed op het milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, vragen wij u om het product afzonderlijk van ander afval te verzamelen en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van de materiele grondstoffen als vaste praktijk te bevorderen. Om meer informatie over de plaats en wijze van veilig recyclage te verkrijgen, dienen de huishoudelijke gebruikers zich met het verkooppunt te contacteren waarin ze het product hebben aangekocht of de lokale overheid. De gebruikers in bedrijven dienen in contact met hun leverancier te komen en de voorwaarden van de verkoopovereenkomst raad te plegen. Verwijder het product niet tezamen met commercieel afval.





Geproduceerd in Volksrepubliek China voor LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.


Kwestie bezpieczeństwa

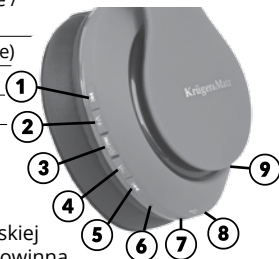
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

- Przed podłączeniem słuchawek do urządzenia należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Nie należy używać słuchawek na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Nie należy używać słuchawek w miejscach, gdzie niezdolność do słyszenia dźwięków otoczenia stanowi poważne zagrożenie (np. na przejściach dla pieszych, przejazdach kolejowych, dworcach kolejowych, budowach, itp.). Zabrania się używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu, motocykla, roweru czy innych pojazdów mechanicznych, gdyż może to negatywnie wpływać na Twoje bezpieczeństwo.
- Słuchawki należy chronić przed silnymi wstrząsami i upadkiem.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.


Opis produktu

1.		Naciśnij, aby przejść do następnego utworu
2.		Naciśnij, aby zwiększyć głośność
3.		<ul style="list-style-type: none"> • Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć / wyłączyć słuchawki; • Naciśnij, aby zatrzymać / wznowić odtwarzanie muzyki • Naciśnij, aby odebrać / zakończyć połączenie • Naciśnij i przytrzymaj, aby odrzucić połączenie
4.		Naciśnij, aby zmniejszyć głośność

5.		Naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu
6.	Wskaźnik LED	Wskaźnik LED (ładowanie / parowanie / łączenie)
7.	Micro USB	Port micro USB (ładowanie)
8.	Wejście AUX	Wejście 3,5 mm
9.	Mikrofon	Mikrofon



Tryb Bluetooth - parowanie

1. Należy umieścić urządzenia w bliskiej odległości (zalecana odległość powinna wynosić nie więcej niż 1 metr).
2. Aby włączyć słuchawki, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk , po kilku sekundach niebieska / czerwona kontrolka zacznie migać naprzemiennie; urządzenie przejdzie w tryb parowania Bluetooth.
3. Włączyć funkcję Bluetooth na telefonie (lub innym urządzeniu zewnętrznym) i wyszukać słuchawki.
4. Sparować ze słuchawkami. Krótki sygnał dźwiękowy sygnalizuje udane parowanie.

Uwaga:

- Podczas łączenia z tym samym urządzeniem po raz drugi, wystarczy włączyć słuchawki, włączyć urządzenie zewnętrzne i uruchomić w nim łączność Bluetooth; słuchawki połączą się z urządzeniem automatycznie.
- Podczas połączenia przychodzącego w trybie Bluetooth, słuchawki automatycznie przełączą w tryb połączenia telefonicznego.
- Należy pamiętać, że czas odtwarzania/rozmów oraz zasięg Bluetooth uzależniony jest od wielu czynników, i może różnić się od podanych wartości.

Tryb AUX

Aby przejść w tryb AUX, należy podłączyć przewód do słuchawek i urządzenia zewnętrznego. Słuchawki się wyłączą. Należy rozpocząć odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego.

Uwaga:

- wbudowany mikrofon słuchawek nie będzie działał w trybie AUX.
- zarządzanie listą odtwarzania oraz regulacja głośności podczas pracy w trybie AUX, dostępna jest wyłącznie z poziomu urządzenia zewnętrznego.

Ładowanie

Należy podłączyć słuchawki do ładowarki sieciowej lub portu USB komputera. Podczas ładowania świeci się czerwona kontrolka LED. Po zakończeniu ładowania, kontrolka zgaśnie.

Uwaga:

- należy używać jedynie oryginalnych akcesoriów do ładowania słuchawek.
- w celu zapewnienia optymalnego działania baterii, urządzenie należy ładować co najmniej raz na 3 miesiące.
- Aby urządzenie mogło pracować w trybie Bluetooth, bateria słuchawek musi być naładowana. Natomiast w trybie AUX, słuchawki będą odtwarzać, nawet jeśli bateria jest rozładowana.

Specyfikacja

- Rozmiar głośnika: 40 mm
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
- Impedancja: 32 Ohm
- Czulość: 120 dB±3 dB (1 kHz)
- Obsługiwane formaty: SBC, MP3, AAC
- Technologia aptX®
- Bluetooth: 4.0
- Zasięg Bluetooth: do 10 m
- Czas rozmów/odtwarzania (w trybie BT): do 10 h
- Czas pracy w trybie czuwania: do 300 h
- Wbudowany mikrofon
- Pojemność baterii: 300 mAh
- Zasilanie: 5 V, 1 A

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne jest na stronie www.krugermatz.com.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

„Niniejszym firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. oświadcza, że urządzenie KM0646 / KM0647 / KM0648 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.





Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.


Instructiuni privind siguranta

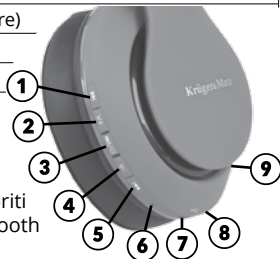
Cititi cu atentie manualul de utilizare inainte de prima utilizare si pastrati-l pentru consultari ulterioare.

- Inainte de conectarea castilor, reduceti volumul la minim pentru a evita deteriorarea auzului datorat volumului prea mare. Pastrati nivelul volumului la un nivel rezonabil pe toata durata utilizarii castilor. Nu ascultati cu volumul dat la un nivel prea mare.
- Nu utilizati castile in locuri in care imposibilitatea de a asculta zgomotul ambiental prezinta un risc serios (cum ar fi trecerile la calea ferata, statii pentru mijloacele de transport in comun, santiere sau drumuri pe care circula biciclisti sau vehicule). Nu utilizati castile atunci cand conduceti masina, motocicleta, bicicleta sau un alt vehicul, deoarece prezinta un potential risc pentru siguranta dvs.
- Feriti castile de umezeala, apa sau alte lichide. Nu utilizati castile in medii cu temperaturi extreme. Nu expuneti castile la lumina directa a soarelui sau la surse de caldura.
- Curatati castile cu un material textil moale si curat. Nu utilizati materiale abrazive sau agenti chimici pentru curatarea produsului.
- Nu incarcati sa reparati singuri produsul. In cazul unei defectiuni, apelati la un service autorizat.
- Nu utilizati castile daca aveti senzatia de vâjâituri în urechi, discomfort, iritatii sau alte reactii adverse.
- Nu utilizati castile daca sunt deteriorate.
- Feriti castile de socuri mecanice.
- Utilizati doar accesorii compatibile.


Descriere produs

1.		Apasati pentru a merge la melodia urmatoare
2.		Apasati pentru a creste volumul
3.		<ul style="list-style-type: none"> • Apasati si tineti apasat pentru a opri/porni castile • Apasati pentru a opri/reda muzica • Apasati pentru a raspunde/termina apelul • Apasati si tineti apasat pentru a respinge apelul
4.		Apasati pentru a reduce volumul

5.		Apasati pentru a merge la melodia anterioara
6.	Indicator LED	Indicator LED (incarcare / asociere / conectare)
7.	Micro USB	Port Micro USB (incarcare)
8.	Intrare AUX	Intrare 3,5 mm
9.	Microfon	Microfon



Mod Bluetooth - Asociere

1. Tineti dispozitivul cu care doriti asocierea in raza operationala Bluetooth a castilor.
2. Apasati si tineti apasat butonul  pentru a porni castile si asteptati cateva secunde pana cand palpaie alternativ lumina albastra cu rosu; dispozitivul intra in modul de asociere Bluetooth.
3. Porniti functia Bluetooth pe telefon (sau pe un alt dispozitiv) si cautati dispozitive externe.
4. Asociati cu aceste casti. Castile vor emite un sunet la asocierea cu succes.

Nota:

- Daca va conectati la acelasi dispozitiv a doua oara, doar porniti castile, porniti telefonul si activati functia Bluetooth; castile se vor conecta in mod automat.
- In modul Bluetooth, in cazul unui apel de intrare, castile vor comuta automat la apel.
- Va rugam sa retineti ca durata de redare/convorbire la fel si distanta de operare Bluetooth depind de diversi factori si pot diferi de valorile declarate.

Modul AUX

Pentru a intra in modul AUX, doar introduceti cablul. Castile se vor opri si intra in modul AUX automat; porniti apoi redarea de pe dispozitivul extern.

Nota:

- microfonul incorporat nu va functiona in modul Aux.
- Lista de redare si controlul volumului in modul AUX sunt disponibile doar de pe dispozitivul extern.

Incarcare

1. Conectati dispozitivul la incarcatorul AC sau la un port USB al calculatorului prin intermediul cablului USB. In timpul incarcarii, LED-ul rosu va fi aprins.
2. Odata cu finalizarea incarcarii, LED-ul se stinge.

Nota:

- Utilizati numai accesorii originale, pentru a incarca castile.
- Incarcati dispozitivul cel putin o data la 3 luni, pentru a mentine bateria in stare buna.
- Bateria castilor trebuie incarcata pentru a putea fi utilizate in modul Bluetooth. In modul AUX, castile functioneaza chiar daca bateria este descarcata.

Specificatii

- Dimensiuni: 40 mm
- Raspuns in frecventa: 20 Hz-20 kHz
- Impedanta: 32 Ohm
- Sensibilitate: 120 dB \pm 3 dB (at 1 kHz)
- Suporta: SBC, MP3, AAC
- Tehnologie audio aptX®
- Bluetooth: 4.0
- Raza de actiune: pana la 10 m
- Timp de redare / convorbire: pana la 10 ore
- Timp de stand-by: pana la 300 ore
- Microfon incorporat
- Capacitatea bateriei: 300 mAh
- Tensiune de alimentare: 5 V, 1 A

MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul www.krugermatz.com pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii.

In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebări Frecvente si Raspunsuri.

„Compania Lechpol Electronics declară că produsul KM0646 / KM0647 / KM0648 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu”



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.



Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.




Bezpečnostné pokyny

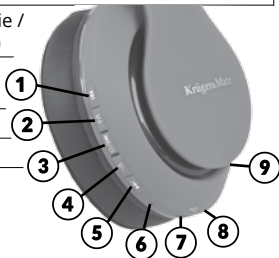
Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre neskoršie použitie.

- Pred pripojením slúchadiel k zariadeniu znížte hlasitosť, aby sa zabránilo poškodeniu sluchu. Nepoužívajte slúchadlá dlhodobo pri vysokej hlasitosti.
- Nepoužívajte slúchadlá v oblastiach, kde neschopnosť počuť okolitý hluk je vážnou hrozbou (napr. na prechodoch pre chodcov, železničných priecestiach, na staniciach, na stavbách atď.) Je zakázané používať slúchadlá pri riadení vozidla, motocyklov, bicyklov a ostatných motorových vozidiel, ak to môže negatívne ovplyvniť vašu bezpečnosť.
- Mali by ste prestať používať slúchadlá, v prípade hučania v ušiach, nepohodlí a inej nežiadúcej reakcie spôsobenej dlhodobým používaním slúchadiel.
- Slúchadlá je potrebné chrániť pred silným nárazom a pádom.
- Zariadenie chráňte pred vlhkosťou, vodou a inými kvapalinami. Nepoužívajte a neuchovávajte prístroj pri príliš vysokých / príliš nízkych teplotách.
- Je zakázané používať zariadenie, ak je poškodené.
- Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
- Je zakázané akokoľvek zasahovať alebo opravovať zariadenie užívateľom. V prípade poškodenia sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
- Zariadenie by ste mali čistiť iba mäkkou, vlhkou handričkou. Nepoužívajte chemikálie a iné čistiace prostriedky.
- Neopravujte zariadenie sami. V prípade poruchy, alebo poškodenia sa obráťte na autorizovaný servis, kde vám zariadenie opravia.
- Zariadenie je potrebné čistiť iba mäkkou, vlhkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte chemikálie ani iné rozpúšťadlá.


Popis

1.		Stlačením prejdete na nasledujúcu skladbu
2.		Stlačte, ak chcete zvýšiť hlasitosť

3.		<ul style="list-style-type: none"> •Stlačte a podržte pre zapnutie / vypnutie slúchadiel; •Stlačením tlačidla pozastavíte / obnovíte prehrávanie hudby •Stlačte pre prijatie / ukončenie hovoru •Stlačením a podržaním odmietnete hovor
4.		Stlačte, ak chcete znížiť hlasitosť
5.		Stlačením prejdete na predchádzajúcu skladbu
6.	Kontrolka LED	Kontrolka LED (nabíjanie / párovanie / pripájanie)
7.	Micro USB	Konektor micro USB (nabíjanie)
8.	Vstup Aux	Konektor jack 3,5 mm
9.	Mikrofón	Mikrofón



Režim Bluetooth - párovanie

1. Umiestnite zariadenia vedľa seba v tesnej blízkosti (odporúčaná vzdialenosť je do 1 metra).
2. Ak chcete slúchadlá zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo , po niekoľkých sekundách modrá / červená kontrolka LED začne striedavo blikať; zariadenie prejde do režimu párovania Bluetooth.
3. Zapnite funkciu Bluetooth na telefóne (alebo inom externom zariadení) a vyhľadajte slúchadlá.
4. Spárujte so slúchadlami. Krátke pípnutie signalizuje úspešné párovanie.

Poznámka:

- Pri pripájaní k tomu istému zariadeniu po druhýkrát, stačí zapnúť slúchadlá, zapnúť externé zariadenie a zapnúť v ňom Bluetooth; slúchadlá sa pripoja k zariadeniu automaticky.
- Pri prichádzajúcom hovore v režime Bluetooth, sa slúchadlá automaticky prepnú do režimu telefónneho spojenia.
- Majte na pamäti, že doba prehrávania / hovoru a dosah Bluetooth závisí od mnohých faktorov a môže sa líšiť od uvedených hodnôt.

Režim AUX

Pre vstup do režimu AUX, zapojte kábel do slúchadiel a externého zariadenia. Slúchadlá sa vypnú. Spustite prehrávanie z externého zariadenia.

Poznámka:

- zabudovaný mikrofón v slúchadlách nebude v režime AUX fungovať.
- Správa playlistu a ovládanie hlasitosti je v režime AUX dostupné iba z externého zariadenia.

Nabíjanie

Pripojte slúchadlá k sieťovej nabíjačke, alebo USB portu počítača. Počas nabíjania svieti červená LED kontrolka. Po skončení nabíjania kontrolka zhasne.

Poznámka:

- na nabíjanie slúchadiel používajte len originálne príslušenstvo.
- pre zabezpečenie optimálnej životnosti batérie nabite slúchadlá aspoň raz za 3 mesiace.
- Aby zariadenie mohlo fungovať v režime Bluetooth, musí byť batéria nabitá. V režime AUX budú slúchadla fungovať aj v prípade, že je batéria vybitá.

Špecifikácia

- Veľkosť reproduktora: 40 mm
- Frekvenčný rozsah: 20 Hz – 20 kHz
- Impedancia: 32 Ohm
- Citlivosť: 120 dB±3 dB (at 1 kHz)
- Podpora: SBC, MP3, AAC
- Technológia aptX®
- Bluetooth: 4.0
- Dosah Bluetooth: do 10 m
- Čas prehrávania/rozhovoru: do 10 h
- Pohotovostný režim: do 300 h
- Zabudovaný mikrofón
- Kapacita batérií: 300 mAh
- Napájanie: 5 V, 1 A

VIAC

Pre viac informácií o tomto zariadení navštívte webovú stránku: www.krugermatz.com.

Navštívte webovú stránku www.krugermatz.com a dozviete sa viac o produktoch a príslušenstve.

V prípade otázok a pripomienok vám odporúčame prečítať si často zadávané otázky v záložke pomocníka.

„Spoločnosť LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. prehlasuje, že výrobok KM0646 / KM0647 / KM0648 spĺňa všetky požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/UE. Vyhlásenie je dostupné k stiahnutiu na www.lechpol.eu.“



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

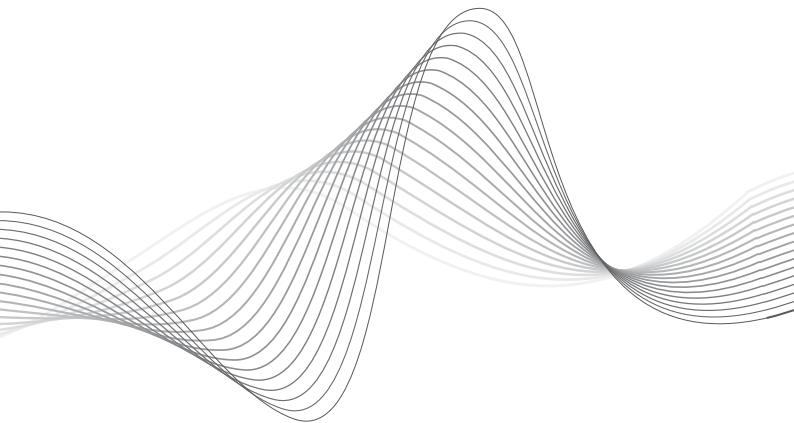
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

SK

Vyrobené v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark